



照片提供：台中市新聞處

淬鍊功深 解構蕭邦

波哥雷里奇之夜



圖、文/ 古典音樂台

應台 中市市長胡志強之邀，由台中市文化局主辦，5月15日晚間7點世界知名鋼琴家波哥雷里奇於台中市圓滿戶外劇場舉行首度亞洲戶外公演，與國立台灣交響樂團合作演出蕭邦《第二號鋼琴協奏曲》，同時也帶來多首知名的蕭邦鋼琴獨奏作品。

天公作美 雨歇待開場

當晚六點開放觀眾進場時，天公不作美，下起傾盆大雨，但令人感動的是，大雨完全澆不息觀眾的熱情，全場座無虛席。不知道是不是老天爺也感受到波哥雷里奇的魅力，當他到場時，大雨戛然而止。在演出開始前，波哥雷里奇開

放五十名現場觀眾簽名。

他的特殊裝扮，紅襯衫、紅外套，搭配紅框太陽眼鏡、條紋褲、顯眼的白色夾腳拖鞋再搭配花色毛帽，讓不少民衆大感新奇。上半場波哥雷里奇演奏蕭邦的夜曲第16號及第18號、第4號C小調波蘭舞曲及第3號奏鳴曲。透過波哥雷里奇的詮釋，彷彿沒有蕭邦的存在。彈奏的速度，在他「特有的風格」下，將整場帶入沉穩且平靜的氣氛，緩慢到讓觀眾覺得時間彷彿靜止。

超凡演出 博得滿堂彩

中場休息時，發生一件意外的小插曲，大師進休息室換衣服的時候找不到他掛衣服的衣架，導致有點延遲出場，讓現場的觀

眾群起鼓噪，用掌聲把指揮跟大師請出來，進行下半場的表演。下半場的演出帶來的是蕭邦的第2號鋼琴協奏曲，當琴聲很有默契地與樂團同在第3樂章輝煌結束時，聽眾也忘我地奮力鼓掌，不絕於耳的掌聲，讓波哥雷里奇出場謝幕了五、六次，最後大師為國立台灣交響樂團的鋼琴上留下簽名，也為台中的民衆留下了一個精彩的夜晚。

雖然很多人覺得波哥雷里奇的演奏風格怪異，但大師的技巧卻是不容置疑，就好像在年輕時就把該練的技巧練好了，現今是用已經架構好的技巧去探索更深一層的境界，去解構樂曲，再用他自己的方式詮釋，無論琴音大小聲的控制、彈出來的音色，都

是非常人能及的水準，他彈奏的是具有未來感的蕭邦，也難怪樂評家焦元溥會說他是魔王。

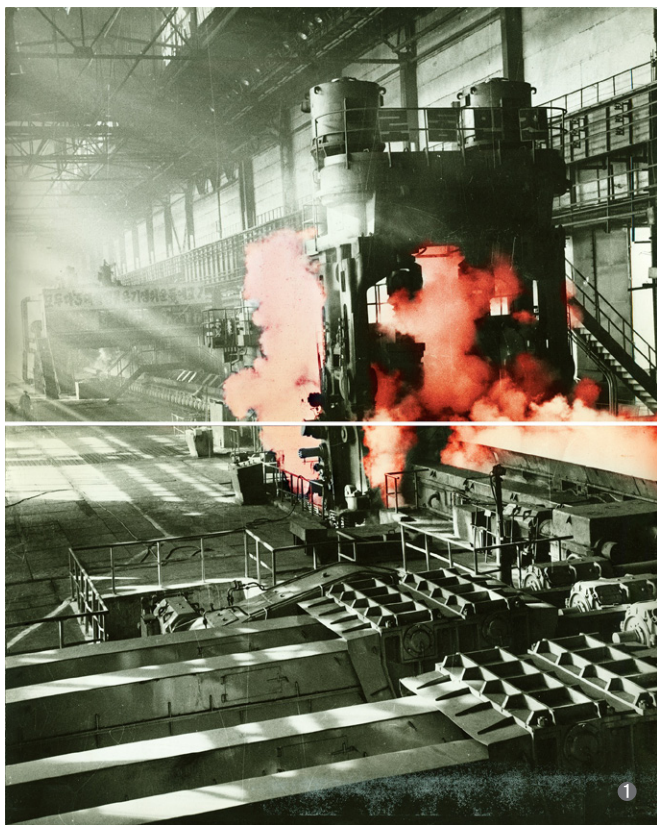
永遠令人驚奇的弦音

詮釋大膽創新的波哥雷里奇，強烈的音樂詮釋往往引起爭議，但獨特的風格來自於他對於音樂真誠的熱愛、堅持及努力，也許他的種種行徑會讓人覺得高傲，但藉由他的琴音卻能夠直接感覺到牠內心深處的一切情緒。

波哥雷里奇的音樂或許大膽，卻無一音無出處——至少，那是他真心相信的詮釋手法。無論傳統或反叛，只要有心，你會聽見波哥雷里奇，以及他永遠令人驚奇的弦音。 **大墩**



大雨也澆不熄現場滿
滿聽眾的熱情。



影像無語 遊走前衛

國立台灣美術館7月17日
舉行「韓國當代攝影展」

圖、文/ 國立台灣美術館

韓國當代藝術的發展，在南韓社會經歷了近十年的民主化與改革開放後，直到1990年代初期，藉由舉辦一連串的國際大展，才開始真正邁開步伐走向現代，積極展開與國際間的對話。

反映自由觀和內在力量

韓國攝影藝術人才於前述背景下逐漸嶄露頭角，這些年輕的攝影專才在2000年代起扮演韓國攝影界的主流和動力，親身體驗了韓國1980年代後半豐足的經濟、開放式社會以及與世界同步的資訊與價值觀，如此豐沛、多元化的經驗即成為創作上的養

分，使攝影家在藝術的領域活動或表現時，無論在題材、內容或形式上均遠遠超越往昔。

這群人的共同藝術語言趨於「脫離集體表現」、「反對傳統價值觀」，並探索在個人創作作品裡如何表達個人化藝術風格和文化體驗。親身經驗「遊走前衛——韓國當代攝影展」，觀眾將能發現作品所反映的自由觀和其內在的一股力量。



① Utopia #003/Seung-Woo Back

② Lean with/Osang Gwon

③ Interracial Couple/Soon-choel Byun



- ④ Why Untitled/So-Hee Kim
- ⑤ Mythic scape 14/Jeong-Lok Lee
- ⑥ In the Streetcar/Nanda
- ⑦ Text us 017/Seung-Hoon Park

呈現韓國攝影十年軌跡

本展策展人為韓國攝影界耆宿金升坤博士（Seung-Kon Kim），金博士於1998年創立《攝影評論》季刊，並於隔年成立「攝影評論獎」（Sajin Bipyong Awards），帶領韓國攝影藝術之發展。這一次引介韓國具前衛實驗性格之當代攝影作品百餘件，參展之20位作者均曾獲「攝影評論獎」，並活躍於國內外當代攝影藝術界，這些年輕藝術家看似與過去時空有遙遠的距離，但細察之下會發現過去和現代間並無隔離，相反地，他們都站在歷史的長河中相互牽連。

他們或許各自擁有不同之特殊背景，但皆來自共同的社會及文化環境，擁有相同的時代記憶。展出內容富有多樣性，除包

含百餘件平面攝影作品外，亦有6件攝影雕塑作品，表現手法涵蓋傳統黑白攝影、攝影雕塑，以及數位合成等，藉由參展藝術家的個人獨創性及其反映的自由氣氛，廣泛呈現近10年韓國攝影藝術的轉變，並探索其未來發展的可能性。

提供台韓藝術交流平台

生活在現代的我們必須面對經濟問題、環保問題、恐怖主義等諸多面向，為此，攝影藝術家發揮潛在的力量，在全球化時代對不同文化進行了解和融合，讓人與人之間、國與國之間維持圓滿、和平、互信，致力呈現東北亞地區共有之同質文化，並寄望為人類、社會帶來貢獻。

國立台灣美術館希冀藉此展

覽將韓國當代攝影家所關切的議題與思維帶至台灣，增益台灣民眾對當代攝影美學意涵之了解，並於7月18日舉辦國際座談會，提供台灣與韓國相關議題交流與對話的平台，促進對當代攝影創作觀點及美學理念的理解與激盪，歡迎民眾踴躍參觀。■大城

遊走前衛—— 韓國當代藝術展

地點：國立台灣美術館
（五權西路一段2號）

展期：7月17日至9月12日

國際座談會

時間：7月18日

相關訊息請至<http://www.ntmofa.gov.tw/>查詢

台灣心 彩筆情

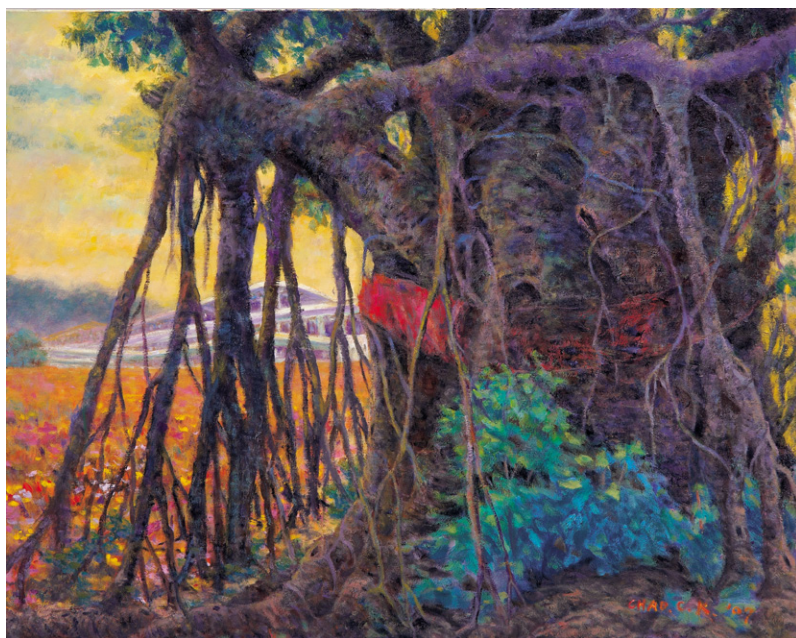
整理／編輯部



▲ 畫家趙宗冠。

著名 醫藝雙棲畫家趙宗冠，除了在其專業領域上的耕耘，更投身鑽研藝術多年，秉持對鄉土自然的熱愛，以畫筆展露台灣之美。今年7月至9月應國史館台灣文獻館的邀請舉辦個展，精采可期。

趙宗冠的繪畫風格，偏好宏偉的景色，以厚重的筆觸來描繪山岳、平原與百年老樹的雄壯美，例如其畫作〈百年教堂，百年榕〉、〈碧潭高橋〉、〈玉山秋韻〉、〈龍仔頭上〉，都可窺探出他愛好雄壯、宏偉、堅實的藝術表現。他也喜歡將日夜不同時辰或不同季節的景色收納在同一畫面，來表



▲ 古榕與高鐵/油畫/30F。

現時間的流逝，以及同一景色的不同風貌之美，如〈基隆春秋〉、〈擎天崗春秋〉等。或者，利用分割畫面的手法，描繪出不同時間、不同視點所看到的同一景點之視覺印象，加以拼湊，表達對歷史或時間的追憶，例如〈百年台中公園榮輝〉、〈百萬人怒吼反併吞〉、〈白色巨塔的悲鳴〉等，都極富個人特色。

他秉持一股對台灣鄉土的熱愛，十多年來走遍全台城市、鄉村、山川河流、古木古跡、花鳥田園，一筆筆掌握風俗民情，鄉土情懷，此次應國史館的邀請，將歷年作品完整展出，展出了台灣各縣市

的景色，北自基隆市的和平島，南到屏東縣的鵝鑾鼻燈塔；東自台東縣的蘭嶼，西至澎湖縣的澎湖海邊等，台灣各縣市的綺麗風景，都收納在他的畫作上。

趙宗冠的作品充滿人間的親切，洋溢靜謐安和的感動，也讓觀者感受到他的快樂。對於這次的特展他表示：「走透透，畫透透，展透透，是我的藝術人生。我希望透過我的作品，讓人驚艷台灣如此美麗，更重要的是，希望大家更珍惜台灣。天緣巧合這次的展室在國史館的福爾摩沙室，與我的畫作相互輝映，歡迎大家來參觀。」 **大塊**

台灣之美~趙宗冠邀請展

展期：7月17日至9月17日（9：00~17：00 週一休館）

地點：國史館台灣文獻館（南投市中興新村光明一路254號）

開幕茶會：7月25日（日）

洽詢電話：049-2316881

雕塑 最愛戀環境

台中市雕塑學會 激發會員創作能量

文/ 陳志成

圖/ 台中市雕塑學會

台中市雕塑學會的規律嚴謹為一般社團少見，去年有8名會員因為沒有繳納會費或是連續兩年未提出作品參展而遭該會依會章除名。

今年，申請入會的兩人，其一為東海大學美術研究所學生，另一名為日本籍雕塑家。他們經會員推薦，

將經歷、展歷、獎歷送審，經理監事會議初審通過後，再攜帶作品、說明創作理念，交由歷任會長及評議委員複審，過關的話是為準會員。之後2年間持續創作、參與會務熱心獲得肯定，才取得會員資格。

該會常務理事李文武說，「重質不重量！會員人數不要超過百名，專業雕塑家才能加入為會員」，是眾人的共識。

民國77年台中市雕塑學會成立，是全國年資最久的雕塑團體。最初名為「中部雕塑學會」，由前輩雕塑家王水河發起，邀請省、市雕塑展覽嶄露頭角的作者參加，陳庭詩、陳夏雨、王秀杞等名家都是創會會員。

目前88名會員，除了中部四縣市之外，更有北、高、苗栗、嘉義乃至於中國、日本、美國的會員。



布袋戲/蕭啓郎/銅雕

會員作品為人收藏之外，也展現在台中市豐樂雕塑公園。豐樂這座全國最早設立的雕塑公園，如茵綠草地上矗立的52座雕像中，有不少作品即是雕塑學會會員的創作。這些作品刻畫城市的今昔，也詮釋對生命的熱情與對環境的愛戀，讓遊人徘徊留連其間，亦為雕塑家實踐藝術生活化、落實社會責任的最好表現，台中市雕塑協會將於7月底於文化中心舉行年度會員展，歡迎有興趣的民衆蒞臨指教。 **大墩**

台中市雕塑學會 99年福虎生風雕塑展

展期：7月31日至8月5日

地點：台中市文化中心
大墩藝廊（一）



暖化/韓壽媛/38X24X157cm/FRP



● 我們的自性/曾得標/30F

膠彩畫 多一點的溫柔

台灣省膠彩畫協會
七月開展

文/ 陳志成
圖/ 台灣省膠彩畫協會

多年來許多人以為膠彩畫是日本畫，其實它是源起於唐代、道道地地中國固有傳統繪畫，較一般水墨畫更重視寫生創作與色彩，宋朝後在中國沒落反而發揚光大於日本。

日治時代，台灣青年到日本學膠彩畫，光復之後膠彩畫沿用日治時期「東洋畫」的名稱，在畫界獨領風騷。來台的大陸畫家，與膠彩畫家對媒材風格技法各有所好，產生「正統國畫之爭」。經過一場又一場論戰，民國53年的18屆全省美展膠彩畫退居「國畫第2部」。

民國61年中日斷交，光是它的名稱東洋畫，就犯了意識形態不正確的錯誤，激烈仇日情緒中，處境更加艱難。1974年的第28屆全省美展，把國畫第2部也給取消。

縱使失去展場，任教台中師範學校（台中教育大學前身）的林之助對膠彩一往情深，挑選19名熱愛膠彩的中師學生在家裡免費授課。那時式微的膠彩看似前程暗淡，老師卻是春風化雨不改其樂，學生也孜孜矻矻埋



● 青瓷/廖大昇/20F



●紅土·東川/簡錦清/15FX2

首作畫。座落台中市柳川西路的竹籬笆畫室，如今由台中市政府列為歷史建築加以保存。

為了掙脫政治束縛，林之助在中國傳統文化裡為膠彩畫找到依據，一邊致力正名、一邊籌組社團。民國70年他和林玉山、陳進、蔡草如等人發起組織台灣省膠彩畫協會。民國71年，舉辦第一屆台灣膠彩畫展，參展者出乎意外的踴躍，不僅早年因為對創作環境失望而遠走美國的郭雪湖回來參展，日治以來成名的陳進、林玉山、許深州也都共襄盛舉，年輕一輩更以參展為己任。

當年協會成立時，時年27歲的簡錦清是最年輕的會員，如今已成為協會理事長。他指出，膠彩畫界早年為私塾制，老師視學生如子，學生敬老師如父，直到民國75年，林之助受聘任教東海大學美術系，是膠彩畫走入學院的開始，也啓開了有系統的培養台灣膠彩畫人才。今日膠彩畫界的蓬勃延續，回應了近半世紀諸家大師為膠彩畫打拚的努力。

為推廣和延續膠彩的創作熱度，膠彩畫協會每年舉辦會員作品聯展，近三十年來隨著時代的變遷，膠彩畫題材也有很大的變化，從花鳥工筆、鄉土寫生，逐漸開拓多元畫風。七月底，第28屆台灣膠彩畫展將在文化中心登場，簡錦清會長邀請大墩文化讀者前來欣賞細膩且變化多元的膠彩畫精彩展出。 **大墩**



●願/陳淑嬌/30F

第28屆台灣膠彩畫展

展期：7月31日至8月5日

地點：台中市文化中心 大墩藝廊（二）